

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 87 (1961)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1961

Architecture

(Voir en outre rubriques « Concours d'architecture » et « Urbanisme »)

Le concours des Charmettes, à Neuchâtel, et les problèmes d'intégration dans un site	46
La recherche opérationnelle dans le secteur de la construction	117
Coordination, rationalisation et industrialisation dans la construction de bâtiments	152
Tribunes du stade, Yverdon : point de vue de l'architecte	165
Concours d'idées et plans d'extension	197
Ventilation et climatisation	221
La climatisation du Kunsthaus de Zurich	223
Diverses possibilités dans la climatisation des immeubles de grande hauteur	233
Installations de chauffage, de ventilation et de climatisation à l'Hôpital cantonal de Winterthur	243
Problèmes de réglage dans les installations de climatisation	252
Le chauffage à air chaud des églises	262
La climatisation des grands magasins	263
L'intégration architectonique des installations modernes de climatisation dans la construction	265
Climatisation de haute précision	270
De quelques problèmes posés par la ventilation mécanique des immeubles locatifs	273
Conception de l'église moderne	386

Aviation

L'Actualité aéronautique	7, 157
L'organisation du contrôle des cellules d'avion à Swissair	7
La recherche spatiale en Europe	8
La Suisse et la recherche spatiale	9
Notre aviation militaire à la recherche de l'oiseau rare	9
Remarques concernant la rechauffe	157
Combinaisons de réacteurs pour les avions à décollage court	160

Bibliographie

Abramov, A. A. Tables of $1n \Gamma'(z)$ for Complex Argument	163
Applegate, L. A. Cathodic protection	10
Asphalt Institute : Etude des épaisseurs des revêtements routiers à base de bitume	405

Barrault, C. Manuel des industries thermiques. Chauffage, fumisterie, ventilation, conditionnement d'air (tome III)	292
Beckenbach, E. F. Modern mathematics for the engineer (second series)	419
Beton-Kalender 1961	407
Borel, L. Stabilité de réglage des installations hydro-électriques	417
Born, J. Praktische Schalenstatik, I: Die Rotationschalen	428
Bouju, La protection des inventions aux Etats-Unis. Le brevet américain	406
Bouvard, M. Barrages mobiles et prises d'eau en rivière	324
Braendli, A. Untersuchungen über Frequenzstabilisation im Mikrowellengebiet	51
Braunbek, W. Kernphysikalische Messmethoden	51
Brewer, R. C. The numerical control of machine tools	51
Brondel, J. Accouplements, joints de cardan, encliquetages	162, 312
Chestnut, H. et Mayer, R. W. Servomécanismes et régulation (tome II)	418
Chevalier, J. Organisation (2 vol.)	394
Coated abrasives — Modern tool of industry	394
Collins, J. C. Radioactive Wastes. Their treatment and disposal	219
Combe, J. Dictionnaire nucléaire	429
Czerny, F. Tafeln für hydrostatisch belastete Rechteckplatten	219
Debraîne, P. Unités de mesure des grandeurs physiques	355
Denis-Papin, M. Mathématiques générales	87
Denis-Papin, M. Electronique générale (aide-mémoire Dunod)	419
Ducrocq, A. Logique générale des systèmes et des effets. Fondements de l'intellectique	11
Durup, J. Les réactions entre ions positifs et molécules en phase gazeuse. Application à la chimie des rayonnements	314
Effets graphiques dans les plans de construction (2 fascicules)	35, 162
Eichenberger, W. Météorologie, cours pour aviateurs	220
Filchner, W., Przybyllok, E. et Hagen, T. Route-mapping and position-location in unexplored regions	394
Forestier, V. et Blondin, P. Calcul et exécution des ouvrages en béton armé. III: Murs de soutènement, ponts (1 ^{re} partie)	429
Fouillé, A. Physique des vibrations à l'usage des ingénieurs	65
Fouillé, A. Electrotechnique à l'usage des ingénieurs. Tome II: Machines électriques	87
Garsour, J. Les systèmes linéaires. Tome I: Analyse fréquentielle	312
Gay, R. Cours de cristallographie. — III: Radiocristallographie	428
Ghez, R. Introduction au contrôle budgétaire	428
Glazman, J. Pour protéger les métaux	64
Glueckauf, E. Atomic Energy waste, its nature, use and disposal	314
Goodier, N. J. et Hoff, N. J. Structural mechanics. Proceedings of the first symposium on naval structural mechanics	11
Guerrin, A. Traité du béton armé	49
Guillot, R. Les matières plastiques dans les distributions d'eau et autres fluides	65
Guillot, R. Le problème du broyage et son évolution	218
Guye, P.-L. Quelques remarques sur l'infection de l'atmosphère des villes et les bruits excessifs. Nécessité de la fondation d'une ligue nationale suisse pour la protection de la santé des populations	161
Hahn, J. Spannbeton	195
Hanen, J. et Ramel, L. Le fraisage	163
Hecht, K. Arbeitsmethoden im Radioisotopen-Laboratorium	418
Hess, R. E. Künstliche Luftporen im Beton	342
Himmeler, C. R. La commande hydraulique	64
Hofacker, K. Stahlbeton Tabellen	50
Hombert-Marx. Schiefe Stäbe und Platten	195
Hugon, A. et Costes, A. Le boulonnage des roches en souterrain	161
Hütte. Des Ingenieurs Taschenbuch. Maschinenbau, Teil B	66
Illmann, A. et Obst, H. K. Wälzlager in Eisenbahnwagen und Dampflokomotiven	394
Jones, J. H. The geometric design of modern highways	303
Jonio et Plaindoux. Contrôle budgétaire	406
Jouenne, C. A. Céramique générale. Notions de physico-chimie (2 vol.)	325
Keghel de, M., Dr. Traité général de la fabrication des colles, des glutinants et matières d'apprêts	35
Kieffer, H. Jauges de tolérance et contrôle des pièces	427
Kieser, A. Druckstollenbau	195
Kleinogel, A. Joints de dilatation dans la construction en béton et béton armé	64
Kleinogel, A. et K. Stahlbeton-Rippendecken	405
Kleinogel, Walz et Vierheller. L'influence des divers éléments physico-chimiques sur les bétons	407
Klöppel, K. et Scheer, J. Beulwerte ausgesteifter Rechteckplatten	303
Knapp, F. H. Ausfluss, Überfall und Durchfluss im Wasserbau	418
Kramer, A. W. Boiling water reactors	428
La nouvelle carte du glacier d'Aletsch	218
Larson, G. E. Comment trouver, lancer, vendre des produits nouveaux (suivi d'un Appendice sur la propriété industrielle en France)	66
Lavault, J. Les rapports financiers dans les entreprises	50
Le Pan de Ligny, G. Marché commun (aide-mémoire Dunod)	419
Linsley, R. K., Kohler, M., Paulhus, J. Hydrology for engineers	429

TABLE DES MATIÈRES

Exposition internationale pour le service des eaux, l'épuration des eaux usées, l'évacuation des ordures et Cycle international de conférences. Bâle, 2-6 octobre 1961 303

Premier Symposium européen « Eau douce à partir de l'eau de mer » 31 mai au 3 juin 1962, Athènes. 39^e manifestation de la Fédération européenne du génie chimique 304

XXXIII^e Congrès international de chimie industrielle. Journées européennes de génie chimique. Toulouse-Bordeaux, 28 septembre - 8 octobre 1961 315

Exposition du logement économique Recherches et essais sur les structures en terres cuites. Colloque RILEM. Milan, 25-28 juin 1962 322

Cours d'introduction sur les problèmes nucléaires. EPUL, Lausanne, 18-19 octobre 1961 323, 342

Symposium sur la corrosion dans la technique nucléaire. Paris, 19-20 octobre 1961 342

Symposium sur les problèmes de gyroscope. Celerina, 20-23 août 1962 356

Journées européennes de la corrosion 1961. Francfort/Main, 20-21 novembre 1961 368

7^e Journée du protestantisme social romand, Neuchâtel, 29 octobre 1961 368

Journée suisse de la technique des télécommunications 403

Journée de la haute fréquence de l'ASE Commission suisse d'électrothermie. Zurich, 15 novembre 1961 404

6^e Conférence mondiale de l'énergie, 20-27 octobre 1962. Melbourne (Australie) 420

4^e Congrès du béton précontraint. Rome et Naples, mai-juin 1962 420

3^e Congrès de la Fédération européenne de la corrosion 443

Journées internationales d'études centrales thermiques et hydrauliques modernes 443

Colloque international sur l'endurance des câbles 443

2^e Salon et congrès internationaux de la technique de laboratoire et de mesure, et de l'automatique en chimie 444

Divers

La formation des élites 33

Technicair inaugure ses nouveaux locaux 33

Le Centre international d'informations de sécurité et d'hygiène du travail (CIS) 63

Séminaire d'enseignement européen destiné aux ingénieurs La Suisse romande, pays sous-développé 97

Qu'est-ce que la recherche opérationnelle ? 105

Introduction aux méthodes de la recherche opérationnelle 113

La recherche opérationnelle dans le secteur de la construction 117

La recherche opérationnelle appliquée aux problèmes commerciaux 129

Le dimensionnement des aménagements de Grande-Dixence dans la zone des adductions 138

Le reclassement des élites, condition de la puissance et du progrès économique 179

Fondation à Vevey du Prix Albert Klausfelder des Arts graphiques 193

Assemblée générale de l'UTS, le problème des titres 276

Informations techniques des Charmilles 277

Le progrès technique, force de l'Occident 278

Avis de mise en adjudication internationale d'un quatrième bâtiment pour l'Unesco, à Paris 291

Création en Suisse d'un nouveau laboratoire de recherches techniques pour l'industrie des matières plastiques 291

Interdépendance de l'économie et de la technique, Journées 1961 du Mont-Pèlerin 317

Eurogypsum 367

The British Nuclear Energy Society 430

Quelques données générales sur les revêtements en béton de l'autoroute Genève-Lausanne 441

Géotechnique et Fondations

Pieux forés et écrans en piles sécantes 53

L'injection et ses problèmes 329

L'aménagement hydro-électrique de Mattmark 433

Hydraulique — Travaux hydrauliques
Alimentation en eau

Contribution à l'étude des branchements des conduites forcées en acier et description de méthodes d'exécution 1, 13

Formation d'un Groupe international pour l'étude des moulinets hydrométriques 23

L'aménagement hydro-électrique du Merezzenbach 69

Les premiers collecteurs d'égouts de Meyrin 89

Le dimensionnement des aménagements de Grande-Dixence dans la zone des adductions 138

Inconvénients dus au charriage pour les barrages en rivière équipés de vannes-clapets 181

Le laboratoire de mécanique des fluides « Charmilles » 293, 305

Aménagement du bassin de l'Indus Bases physiques et mathématiques des mécaniques statistiques de la turbulence 397

L'aménagement hydro-électrique de Mattmark 433

Machines et appareils

Actualité industrielle 31, 61, 93, 414, 421

Locomotive Diesel-électrique de 2100 ch 31

Déparasitage des véhicules à moteur 32

Chaufferie centralisée aux Tours de Carouge 32

Une remarquable invention suisse : le phonétographe 61

L'industrie genevoise et la nouvelle définition du mètre 93

Extension du domaine de puissance des moteurs RD Sulzer 95

Paillard et C^{ie} agrandit son département des études 414

Séminaire « Présent et avenir des machines électroniques à traiter l'information » 416

La ventilation des tunnels routiers 417

L'aménagement hydro-électrique du Merezzenbach 69

Ventilation et climatisation

La climatisation du Kunsthaus de Zurich 223

Diverses possibilités dans la climatisation des immeubles de grande hauteur 233

Installation de chauffage, de ventilation et de climatisation de l'Hôpital cantonal de Winterthour 243

Problèmes de réglage dans les installations de climatisation 252

Le chauffage à air chaud des églises 262

La climatisation des grands magasins 263

Climatisation de haute précision 270

De quelques problèmes posés par la ventilation mécanique des immeubles locatifs 273

L'usine thermique des Entreprises électriques fribourgeoises 281

Le laboratoire de mécanique des fluides « Charmilles » 293, 305

Matériaux de construction

Contribution à l'étude des branchements des conduites forcées en acier et description des méthodes d'exécution 1, 13

L'injection et ses problèmes 329

Mathématiques appliquées

Etude comparative des coques de révolution à génératrice rectiligne et à épaisseur de paroi constante 345, 364

Bases physiques et mathématiques des mécaniques statistiques de la turbulence 397

Le problème de la similitude des calculs hyperstatiques et radiotéléométriques 409

Nécrologie

Jules Calame 98, 216

Alfred Esselborn 323

Antoine Dumas 390

Auguste Birchmeier 426

Nouveautés — Informations diverses

Citernes de stockage 12

Centrale de La Garita 24

Télécommande centralisée dans les fabriques 36

Tuyaux en béton centrifugé 52

Correction de l'acoustique d'une salle de congrès 68

Niveau de chantier avec image de lunette redressée 68

Centrale de Losenstein sur l'Enns (Autriche) 88

Informations techniques 88

Cours de soudage électrique Brown Boveri & C^{ie}, Baden 88, 316, 408

Foire suisse d'échantillons de Bâle, communiqués divers 99

Couverture Aciéroïd 104

La maçonnerie Durisol 128, 280, 304

Centrale d'Ardon 148

Conduites d'eau et d'aération en Armaverit 164

Cheval ailé du lac de Joux 180

Régulateurs de température à l'aéroport de Kloten 196

Raccords à souder Oederlin-Nibco 220

Deux nouveaux hygromètres Sauter, types HBC et HBCC 179

La ventilation du tunnel routier du Grand-Saint-Bernard 280

Citernes de stockage de 10 000 m³ pour les Raffineries du Rhône 316

TABLE DES MATIÈRES

Préfabrication ?	328	La recherche opérationnelle dans le secteur de la construction	117	<i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes</i>	
42 ^e Comptoir suisse 1961, Lausanne, communiqués divers	327	La recherche opérationnelle appliquée aux problèmes commerciaux	129	Candidatures	12, 86, 315
Pro Aqua, Exposition internationale pour l'hydrologie, communiqués divers	344	Le dimensionnement des aménagements de Grande Dixence dans la zone des adductions	138	Assemblée générale annuelle	67
Chapelle du Prieuré, Saint-Louis (Missouri, U.S.A.)	344	Second cours post-scolaire de technique nucléaire	127	Rapport d'activité sur l'exercice 1960	79
Pavillons métalliques des nouvelles halles nord du Comptoir suisse à Lausanne	356	Le reclassement des élites, condition de la puissance et du progrès économique	179	<i>Société genevoise des ingénieurs et des architectes</i>	
Plafonds Vetroflex dans les locaux d'exposition	368	Le progrès technique, force de l'Occident	278	Coordination, rationalisation et industrialisation dans la construction de bâtiments. Rapport présenté par la commission d'étude ad hoc de la section de Genève de la SIA	152
Point fixe du tronçon supérieur de la conduite forcée de la Lizerne près d'Ardon en Valais	396	Création d'une bourse de l'Institut Battelle à l'EPUL	356	<i>Association amicale des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne</i>	
Chariot élévateur géant Hyster H 400	396	Un centre de perfectionnement des cadres, à Genève	390	Rapport du comité sur l'exercice 1960, présenté à l'assemblée générale du 10 juin 1961, à Lausanne	310
Installation de contrôle de la radio-activité de l'eau	408	<i>Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne</i>	444		
Essais en réseau de disjoncteurs à petit volume d'huile 420 kW	420	Cours de génie atomique 1962			
La poutre Wellsteg en Suisse	431				
Les problèmes de la corrosion et de l'entartrage	432				
Système de préfabrication lourde acier-béton Estiot	432				
Usine Stahl-Prébéton SA, à Avenches	444				
		Ponts et charpentes			
		Chaudronnerie			
		Contribution à l'étude des branchements des conduites forcées en acier et description des méthodes d'exécution	13	Topographie et géodésie	
Production, distribution, utilisation de l'énergie électrique		Un nouveau pont sur le Rhône à Fully	25	Le problème de la similitude des calculs hyperstatiques et radiotéléométriques	409
L'aménagement hydro-électrique du Merezzenbach	69	La poutre Wellsteg	59		
Le dimensionnement des aménagements de Grande Dixence dans la zone des adductions	138	Tribunes du stade, Yverdon : point de vue de l'architecte, point de vue des ingénieurs	165, 167	Urbanisme	
L'usine thermique des Entreprises électriques fribourgeoises	281	Etude photo-élasticimétrique de la résistance d'une ferme des tribunes du stade d'Yverdon	169	Le concours des Charmettes, à Neuchâtel, et les problèmes d'intégration dans un site	46
Aménagement du bassin de l'Indus	357	Etude comparative des coques de révolution à génératrice rectiligne et à épaisseur de paroi constante	345	L'aménagement du territoire à la lumière des plus récentes statistiques	149
L'aménagement hydro-électrique de Mattmark	433			Concours d'idées et plans d'extension	197
				L'aménagement du territoire et les libertés personnelles	285
		SOCIÉTÉS			
Organisation et formation professionnelles		<i>Société suisse des ingénieurs et des architectes</i>		Voies et moyens de communication	
Le titre d'ingénieur doit-il être dévalué en Suisse ?	21	Communiqués du secrétariat	52, 67 420	(Voir en outre rubrique : Aviation)	
Séminaire d'enseignement européen destiné aux ingénieurs	97	Création d'une Fondation suisse de prévoyance pour les professions techniques	67, 315	Un nouveau pont sur le Rhône, à Fully	25
Recherche opérationnelle		67 ^e assemblée générale, assemblée des délégués du 24 juin 1961, assemblée générale du 25 juin 1961	217	Locomotive Diesel-Electrique de 2100 ch	31
Qu'est-ce que la recherche opérationnelle	105			La ventilation des tunnels routiers	417
Introduction aux méthodes de la recherche opérationnelle	113				

Documentation générale

Sciences pures — Matériaux, Energie — Mécanique appliquée — Electrotechnique — Génie — Transports — Chimie industrielle — Industries diverses — Construction, Architecture — Divers
189 fiches n^{os} BT 3193 à 3382, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des *Bulletin technique* n^{os} 1 à 26.

Documentation du bâtiment

Centre national suisse — Bibliothèque nationale suisse, Berne
fiches n^{os} 1 à 253 de 1961, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des *Bulletin technique* n^{os} 5, 7, 8, 9, 11, 15, 18, 21, 22, 23 et 26.

Suppléments au « Bulletin technique »

3 juin 1961 : *Bulletin S.I.A.* n^o 28 ; 23 septembre 1961 : *Bulletin S.I.A.* n^o 29.

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEUR

ALLEMANN, J.	De quelques problèmes posés par la ventilation mécanique des immeubles locatifs . . .	273
ANSERMET, A.	Le problème de la similitude des calculs hyperstatiques et radiotéléométriques	409
BAATARD, F.	Bases physiques et mathématiques des mécaniques statistiques de la turbulence	397
BILLETTER, E. P.	Introduction aux méthodes de la recherche opérationnelle	113
BOBILLIER, P.-A.	L'ordinateur électronique IBM 709 installé au CERN	421
BOSS, J. et VOELKE, T.	Tribunes du stade, Yverdon : point de vue des ingénieurs	167
BUCHER, H.	Pieux forés et écrans en piles sécantes suivant le procédé Benoto	53
BUHLER, P.	Tribunes du stade, Yverdon : point de vue de l'architecte	165
CALAME, J.	Les premiers collecteurs d'égouts de Meyrin	89
CAMBEFORT, H.	L'injection et ses problèmes	329
CHEVALLEY, A.	Contribution à l'étude des branchements des conduites forcées en acier et description de méthodes d'exécution	1, 13 262
DUCRET, P.	Le chauffage à air chaud des églises	263
—	La climatisation des grands magasins	129
DUMONT, R.	La recherche opérationnelle appliquée aux problèmes commerciaux	117
FAIVRE, M.	Recherche opérationnelle dans le secteur de la construction	293, 305
FAUCONNET, M.	Le laboratoire de mécanique des fluides « Charmilles »	46
FAVRE, J.	Le concours des Charmettes, à Neuchâtel, et les problèmes d'intégration dans un site Concours d'idées et plans d'extension	197 386
—	Conception de l'église moderne	69
GARDET, A.	L'aménagement hydro-électrique de Merezzenbach	105
GONARD, Cdt	Qu'est-ce que la recherche opérationnelle ?	285
GUISAN, L.	L'aménagement du territoire et les libertés personnelles	223
HÄUSLER, W.	La climatisation du Kunsthaus de Zurich	270
HEGEDUS, T.	Climatisation de haute précision	252
JUNOD, H.	Problèmes de réglage dans les installations de climatisation	25
DE KALBERMATTEN, G. et BURRI, F.	Un nouveau pont sur le Rhône, à Fully	243
LANG, E.	Installations de chauffage, de ventilation et de climatisation à l'Hôpital cantonal de Winterthour	281
MARRO, A.	L'usine thermique des Entreprises Electriques Fribourgeoises	89
MAYSTRE, Y. et CALAME, J.	Les premiers collecteurs d'égouts de Meyrin	138
MEYSTRE, P.	Le dimensionnement des aménagements de Grande Dixence dans la zone des adductions	169
RESCHER, O.-J.	Etude photoélasticimétrique de la résistance d'une ferme des tribunes du stade d'Yverdon	Divers
RIEBEN, S.	Actualités aéronautiques et industrielles	221
—	Ventilation et climatisation	317
—	Interdépendance de l'économie et de la technique. Journées 1961 du Mont-Pèlerin	357
RUMLEY, J.	En marge des grands travaux mondiaux : Aménagement du bassin de l'Indus	181
SALVETTI, M.	Inconvénients dus au charriage pour les barrages en rivière équipés de vannes clapets	233
SENNHAUSER, W.	Diverses possibilités dans la climatisation des immeubles de grande hauteur	152
SIA, section de Genève	Coordination, rationalisation et industrialisation dans la construction de bâtiments	345, 364
TÂCHE, J.	Etude comparative des coques de révolution à génératrice rectiligne et à épaisseur de paroi constante	433
VERREY, ALEXANDRE	L'aménagement hydro-électrique de Mattmark	149
VOUGA, J.-P.	L'aménagement du territoire à la lumière des plus récentes statistiques	265
WILD, E.	L'intégration architectonique des installations modernes de climatisation dans la cons- truction	

Seite / page

leer / vide /

blank